

A BIZOTTSÁG 1683/2006/EK RENDELETE**(2006. november 14.)****a Románia és Bulgária csatlakozására való tekintettel a mezőgazdasági termékek kereskedelme területén meghozandó átmeneti intézkedésekről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Átmeneti intézkedéseket indokolt hozni, nehogy a két új állam Európai Unióhoz történő, 2007. január 1-jei csatlakozása következtében a kereskedelem a mezőgazdasági piacok közös szervezését veszélyeztető módon eltérüljön.
- (2) A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendeletben⁽¹⁾ megállapított szabályok értelmében csak azon termékek jogosultak visszatérítésre, amelyek a kiviteli nyilatkozat elfogadását követő 60 napon belül elhagyják a Közösség vámterületét. A Közösség vámterületének a kiviteli nyilatkozat elfogadását követő 60 napon belüli elhagyásának kötelezettsége egyúttal az engedélyhez kapcsolódó biztosíték felszabadításának is alapfeltétele, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ értelmében. Mivel a belső határok Bulgária és Románia csatlakozásakor megszűnnek, a huszonöt tagú Közösségből oda exportált termékeknek legkésőbb 2006. december 31-ig minden esetben el kell hagyniuk a Közösség vámterületét, akkor is, ha a kiviteli nyilatkozatot kevesebb mint 60 nappal a csatlakozás időpontja előtt fogadták el.

- (3) A kereskedelemnek a piaci szervezeteket veszélyeztető eltérülését gyakran az okozza, hogy a bővítés miatt olyan termékeket mozgatnak mesterségesen, amelyek nem részei az érintett állam rendes készleteinek. A többletmennyiségek ilyen felhalmozása szintén okozhatja a verseny torzulását, ami kihatással lehet a közös piacszervezés megfelelő működésére. A többletkészletek a nemzeti termelésből is származhatnak. Ezért az új tagállamokban lévő többletkészletekre visszatartó erejű adót kell kivetni.

- (4) Annak megakadályozására, hogy a piaci szereplők a 4. cikkben meghatározott, szabad forgalomban lévő árukra kiszabott vámdíjak alkalmazását kijátszhassák, indokolt előírni, hogy felfüggesztő eljárás alá kerül minden olyan áru, amelyet a huszonöt tagú Közösségben vagy valamely új tagállamban már a csatlakozás előtt szabad forgalomba bocsátottak, és amely vagy átmeneti megőrzés, vagy a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet⁽³⁾ 4. cikkének (15) bekezdése b) pontja és 16. cikkének b)–g) pontja szerinti vámeljárással valamelyikének a hatálya alatt áll.

- (5) El kell kerülni, hogy a 2007. január 1. előtt kifizetett export-visszatérítések alapjául szolgáló áru után másodszor is visszatérítés járjon, amikor azt 2006. december 31. után harmadik országba exportálják.

- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések szükségesek, helyénvalók és egységesen alkalmazandók.

- (7) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak valamennyi érintett irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalm meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „a huszonöt tagú Közösség”: a 2006. december 31-i állapot szerinti Közösség;

⁽¹⁾ HL L 102., 1999.4.17., 11. o. A legutóbb a 671/2004/EK rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1282/2006/EK rendelettel (HL L 234., 2006.8.29., 4. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

- b) „új tagállamok”: Bulgária és Románia;
- c) „kibővült Közösség”: a 2007. január 1-jei állapot szerinti Közösség;
- d) „termékek”: az EK-Szerződés I. mellékletében nem szereplő mezőgazdasági termékek és/vagy áruk;
- e) „termelési visszatérítés”: az 1784/2003/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 8. cikkével vagy a 318/2006/EK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ 13. cikkének (3) bekezdésével összhangban nyújtott visszatérítés.

2. cikk

Kivitel a huszonöt tagú Közösségből

Ha olyan termékek után, amelyeket a huszonöt tagú Közösségből valamelyik új tagállamba irányuló kivitelre szántak, és amelyeknél a kiviteli nyilatkozatot legkésőbb 2006. december 31-ig elfogadták, ezen időpontig nem keletkezik visszatérítésre való jogosultság a 800/1999/EK rendelet 3. cikke szerint, a kedvezményezett az említett rendelet 52. cikkének megfelelően köteles visszafizetni a neki kifizetett visszatérítést.

3. cikk

Felfüggesztő eljárás

(1) Eltérve a csatlakozási okmány V. mellékletének 4. fejezetétől és 2913/92/EGK rendelet 20. és 214. cikkétől, az említett rendelet 4. cikkének (5) bekezdésében felsorolt termékekre, melyek 2007. január 1. előtt a huszonöt tagú Közösségben vagy valamely új tagállamban szabad forgalomban voltak, és 2007. január 1-jén átmeneti megőrzés alá kerülnek, vagy a 2913/92/EGK rendelet 4. cikkének (15) bekezdése b) pontja és 16. cikkének b)–g) pontja szerinti vámeljárással valamelyikének a hatálya alatt állnak a kibővített Közösségben, vagy amelyek a vámalakítások elvégzése után a kibővített Közösségbe történő szállítás alatt állnak, behozatali vámtartozás keletkezése esetén – összhangban a 2658/87/EGK tanácsi rendelet⁽⁶⁾ I. mellékletében foglaltakkal – a vámtartozás keletkezésének napján érvényes behozatali vámtételt kell alkalmazni, valamint adott esetben kiegészítő vámot.

Az első albekezdést nem kell alkalmazni a huszonöt tagú Közösségből exportált termékekre abban az esetben, ha az importőr bizonyítja, hogy nem került sor export-visszatérítés igénylésére az exportáló tagállam termékeire vonatkozóan. Az importőr kérésére az exportőr gondoskodik arról, hogy az illetékes hatóság rávegye a kiviteli nyilatkozatra azt a tényt, hogy nem igényeltek export-visszatérítést az exportáló tagállam termékeire.

⁽⁴⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽⁵⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

(2) Eltérve a csatlakozási okmány V. mellékletének 4. fejezetétől és a 2913/92/EGK rendelet 20. és 214. cikkétől, az említett rendelet 4. cikkének (5) bekezdésében felsorolt, harmadik országokból érkező termékekre, amelyek 2007. január 1-jén egy új tagállamban a 2913/92/EGK rendelet 4. cikke (16) bekezdésének d) pontjában említett aktív feldolgozás, vagy az említett rendelet 4. cikke (16) bekezdésének f) pontjában említett ideiglenes behozatal alatt állnak, behozatali vámtartozás keletkezése esetén – összhangban a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében foglaltakkal – a vámtartozás keletkezésének napján érvényes behozatali vámtételt kell alkalmazni, valamint adott esetben kiegészítő vámot.

4. cikk

A szabad forgalomban lévő árukra vonatkozó vámdíjak

(1) A csatlakozási okmány V. melléklete 3. fejezetének sérelme nélkül, és abban az esetben, ha nemzeti szinten nincs szigorúbb hatályos előírás, az új tagállamok a szabad forgalomban lévő termékekből 2007. január 1-jén meglévő többletkészletek tulajdonosaival adót fizettettek.

(2) Az egyes tulajdonosok többletkészleteinek meghatározásakor az új tagállamok különösen a következőket veszik figyelembe:

- a) a készletek átlagos volumene a csatlakozást megelőző években;
- b) a kereskedelem szerkezete a csatlakozást megelőző években;
- c) a készletek képződésében szerepet játszó körülmények.

A többletkészlet fogalma egyaránt vonatkozik az új tagállamokba importált termékekre és az ezen államokból származó termékekre. A többletkészlet fogalma azon termékekre is vonatkozik, amelyeket az új tagállamok piacaira szánnak.

A készletek számbavételét a 2007. január 1-jén érvényes Kombinált Nomenklatúra alapján kell elvégezni.

(3) Az (1) bekezdés szerinti adó összegének az egyes termékeket illetően azonosnak kell lennie azon összeg 20 %-kal növelt értékével, amellyel a Közösségben 2006. december 31-én alkalmazott, a 3. cikk (1) bekezdése szerinti importvám (beleértve a kiegészítő vámokat is) összege meghaladja az új tagállamban ugyanebben az időpontban alkalmazott importvám összegét. A nemzeti hatóságok által beszedett adóból származó összeget az új tagállam nemzeti költségvetéséhez kell hozzárendelni.

(4) Az (1) bekezdés szerinti adó méltányos kivetésének biztosítása érdekében az új tagállamok haladéktalanul elkészítik a 2007. január 1-jén rendelkezésre álló készletek leltárát. E célból a tagállamok alkalmazhatnak egy, a többletkészletek tulajdonosainak azonosítására szolgáló, kockázatelemzésen alapuló rendszert, amely különösen a következő szempontokat veszi megfelelően figyelembe:

— a tulajdonos tevékenységének típusa,

— a tároló létesítmények befogadóképessége,

— a tevékenység foka.

Az új tagállamok legkésőbb 2007. február 1-ig tájékoztatják a Bizottságot a csatlakozás előtt végrehajtott minden intézkedésükről, amely a készletek spekulációs célú felhalmozásának megakadályozására, így többek között a magas készletfelhalmozási kockázattal járó termékek behozatalának nyomon követésére irányul.

Az új tagállamok legkésőbb 2007. szeptember 30-ig tájékoztatják a Bizottságot a többletkészleteket képező termékek mennyiségéről, kivéve azon mennyiségeket, amelyek az 5. cikknek megfelelően állami készletet képeznek.

(5) E cikket a következő KN-kódok alá tartozó termékekre kell alkalmazni:

a) Bulgária esetében:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 ⁽⁷⁾, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 41, 1602 42, 1602 49, 1602 50, 1602 90,

⁽⁷⁾ A 0207 34 kivételével.

— 1702 30 ⁽⁸⁾, 1702 40 ⁽⁹⁾, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19, 2009 49,

— 2106 90 98 ⁽¹⁰⁾, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99, 2402;

b) Románia esetében:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 13, 0207 14, 0207 26, 0207 27, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402 10, 0402 21, 0402 91, 0402 99, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 42, 1602 50, 1602 90,

— 1702 30 ⁽¹¹⁾, 1702 40 ⁽¹²⁾, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19,

— 2106 90 98 ⁽¹³⁾, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99.

Amennyiben egyazon KN-kód alá tartoznak olyan termékek, amelyeknek a (3) bekezdés szerinti importvámja egymástól eltér, a (4) bekezdésben említett készletleltárt minden olyan termék vagy termékcsoport vonatkozásában külön el kell készíteni, amelyre eltérő importvám alkalmazandó.

⁽⁸⁾ Az 1702 30 10 kivételével.

⁽⁹⁾ Az 1702 40 10 kivételével.

⁽¹⁰⁾ Kizárólag a 40 %-nál magasabb tejtartalmú termékek esetében.

⁽¹¹⁾ Az 1702 30 10 kivételével.

⁽¹²⁾ Az 1702 40 10 kivételével.

⁽¹³⁾ Kizárólag a 40 %-nál magasabb tejtartalmú termékek esetében.

(6) A Bizottság az (5) bekezdésben szereplő jegyzékbe felvehet, illetve onnan törölhet termékeket.

5. cikk

Az állami készletek számbavétele

Legkésőbb 2007. április 1-ig valamennyi új tagállam közli azon áruk jegyzékét, a vonatkozó mennyiségekkel együtt, amelyek az adott tagállamban állami készleteket képeznek, a csatlakozási okmány V. melléklete 3. fejezetének megfelelően.

6. cikk

Nemzeti biztonsági készletek

A 4. cikk (4) bekezdésében és az 5. cikkben említett készletek nem értendők bele az új tagállamok által képezhető biztonsági készletek. Az új tagállamok a közösségi ellátási mérleg megállapítása céljából tájékoztatják a Bizottságot a nemzeti biztonsági készletekben bekövetkező változásokról és az azokat előidéző körülményekről.

7. cikk

Díjtartozás esetén alkalmazandó intézkedések

Ha egy tagállam úgy véli, hogy a 3. cikk szerinti adót valamely termék vonatkozásában nem fizették meg, tájékoztatja a másik érintett tagállamot annak érdekében, hogy az megtehesse a megfelelő intézkedéseket.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 14-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

8. cikk

Bizonyíthatóan ki nem fizetett visszatérítés

Azon termékek után, amelyek esetében a harmadik országba irányuló exportra vonatkozó kiviteli nyilatkozatot az új tagállamok a 2007. január 1-jétől 2007. december 31-ig terjedő időszakban fogadták el, akkor jár export-visszatérítés, ha a szóban forgó termékek vagy azok összetevői vonatkozásában korábban bizonyíthatóan nem került sor export-visszatérítésre.

9. cikk

A visszatérítések kétszeres kifizetésének tilalma

Egyetlen termék sem szolgálhat egynél több export-visszatérítés alapjául. Azon termékek, amelyek után már nyújtottak export-visszatérítést, nem támogathatók sem az 1722/93/EK bizottsági rendelet⁽¹⁴⁾ I. mellékletében említett termékek előállításához való felhasználás esetén egyébként járó termelési visszatérítéssel, sem az 1290/2005/EK rendelet⁽¹⁵⁾ I. címének 3. cikke szerinti intervenciók intézkedésekkel vagy támogatásokkal.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet Bulgária és Románia csatlakozási szerződésének hatálybalépése esetén, annak hatálybalépése napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. december 31-ig kell alkalmazni.

⁽¹⁴⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 159., 1993.7.1., 112. o.